

UE–NATO: Rada przyjmuje konkluzje realizujące wspólną deklarację



[Wspólna deklaracja UE–NATO: realizacja \(infografika\)](#)

Wspólna deklaracja UE–NATO: realizacja (infografika)

1. Rada przywołuje konkluzje Rady Europejskiej z dnia 28 czerwca 2016 r., w których apeluje o dalsze zacieśnianie związku między UE a NATO przez współpracę ze wszystkimi państwami członkowskimi i na ich korzyść w świetle naszych wspólnych celów i wartości oraz ze względu na bezprecedensowe wyzwania, przed którymi stoją obydwie organizacje. Nasze bezpieczeństwo jest połączone: razem możemy uruchomić szeroką gamę narzędzi i wykorzystać w jak najsprawniejszy sposób zasoby, by stawić czoła tym wyzwaniom i poprawić bezpieczeństwo naszych obywateli. W tym względzie potrzebne są nowe i ulepszone sposoby współpracy w sposób ambitny i pragmatyczny, z ogólnym celem polegającym na tworzeniu prawdziwego powiązania dwóch organizacji.
2. Współpraca UE–NATO będzie toczyć się dalej w duchu całkowitej otwartości i przejrzystości oraz przy pełnym poszanowaniu autonomii decyzyjnej i procedur obu organizacji. Będzie ona oparta na zasadach inkluzywności i wzajemności bez naruszania szczególnego charakteru polityki bezpieczeństwa i obrony któregośkolwiek państwa członkowskiego.
3. Rada z zadowoleniem przyjmuje wspólną deklarację podpisaną 8 lipca 2016 r. w Warszawie przez przewodniczącego Rady Europejskiej, przewodniczącą Komisji Europejskiej i sekretarza generalnego Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego. Nadaje ona nowy impuls i treść współpracy UE–NATO w dziedzinach zwalczania zagrożeń o charakterze hybrydowym; współpracy operacyjnej, również na morzu i, zgodnie z konkluzjami Rady z listopada 2016 r., w dziedzinie nielegalnej migracji; cyberbezpieczeństwa i obrony; zdolności obronnych; sektora obronnego i badań naukowych w tej dziedzinie; ćwiczeń; wspierania starań partnerów na rzecz budowania zdolności na Bałkanach Zachodnich, w sąsiedztwie wschodnim i południowym oraz wzmacniania ich odporności.
4. Realizacja tej wspólnej deklaracji jest dla UE kluczowym priorytetem politycznym. Stanowi ona niezbędny element szerszych starań ukierunkowanych na wzmacnianie możliwości działania UE jako podmiotu zapewniającego bezpieczeństwo zgodnie z konkluzjami Rady w sprawie realizacji globalnej strategii UE w dziedzinie bezpieczeństwa i obrony oraz europejskiego planu działań w sektorze obrony.
5. Rada z zadowoleniem przyjmuje postępy poczynione w pogłębianiu stosunków UE–NATO, zwłaszcza od czasu podpisania wspólnej deklaracji, także w realizacji i operacyjnym wykorzystaniu równoległych procedur oraz podręczników do wspólnej reakcji przy zwalczaniu zagrożeń o charakterze hybrydowym; przy usprawnianiu współpracy i koordynacji operacyjnej w kwestiach morskich, także między operacjami EU NAVFOR MED Sophia i Sea Guardian na Morzu Śródziemnym przy realizacji ich mandatów, korzystając z udanej współpracy między UE a NATO na Morzu Egejskim; przy opracowywaniu równoległych i skoordynowanych ćwiczeń oraz w dziedzinie komunikacji strategicznej w celu budowania odporności. Współpraca UE–NATO w dziedzinie ćwiczeń będzie prowadzona przy pełnym poszanowaniu unijnych ram polityki ćwiczeń.
6. Z myślą o konsolidacji tych postępów i zapewnieniu dalszych rezultatów we wszystkich obszarach wymienionych we wspólnej deklaracji, Rada zatwierdza wspólny zestaw propozycji zamieszczony w załączniku. Stanowią one konkretne działania na rzecz realizacji wspólnej deklaracji, opracowane wspólnie przez UE (ESDZ i służby Komisji oraz Europejską Agencję Obrony) i NATO. Wspólny zestaw propozycji nie jest samodzielnym dokumentem i należy go odczytywać w powiązaniu z niniejszymi konkluzjami Rady; obydwie dokumenty zostaną wdrożone zgodnie z wymienionymi powyżej zasadami.
7. Wspólny zestaw propozycji jest zatwierdzany przez NATO z zastosowaniem równoległej procedury za pośrednictwem Rady Północnoatlantyckiej.

8. Rada podkreśla, że państwa członkowskie posiadają „jeden zestaw sił”, który mogą wykorzystywać w różnych konfiguracjach. Spójny rozwój zdolności państw członkowskich poprzez odpowiednie procedury stosowane przez UE i NATO pomoże zatem wzmocnić zdolności potencjalnie dostępne dla obu organizacji, jednocześnie uwzględniając ich różne charaktery i zakresy odpowiedzialności. W tym względzie Rada z zadowoleniem przyjmuje trwającą ścisłą i wzajemnie uzupełniającą się współpracę z NATO w obszarach wspólnego zainteresowania, zarówno strategiczną, jak i operacyjną, w zarządzaniu kryzysowym wspierającym międzynarodowy pokój i bezpieczeństwo, jak również przy rozwijaniu zdolności obronnych w przypadku pokrywania się wymogów.

9. Rada zwraca się do Wysokiego Przedstawiciela / wiceprzewodniczącego / szefa Europejskiej Agencji Obrony, by w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi uruchomił prace nad niezwłoczną realizacją wspólnego zestawu propozycji, tym samym zapewniając swój pełny udział oraz przejrzystość. Co pół roku, poczynając od końca czerwca 2017 r., należy przekazywać sprawozdania z realizacji, wraz z ewentualnymi propozycjami przyszłej współpracy.

- [Konkluzje i wspólny zestaw propozycji](#)
- [Bezpieczeństwo i obrona](#)

Press office - General Secretariat of the Council of the EU

Rue de la Loi 175 - B-1048 BRUSSELS - Tel.: +32 (0)2 281 6319

press@consilium.europa.eu - www.consilium.europa.eu/press